

Indennità di pensionamento e di sopravvivenza



Quasi tutti coloro che vivono negli Stati Uniti interagiscono in qualche modo con il sistema Social Security—o lavorando e pagando le imposte per la Social Security, o riscuotendo le indennità corrisposte dalla Social Security ai lavoratori e ai loro familiari aventi diritto, in caso di pensionamento o invalidità del lavoratore. Le indennità di sopravvivenza sono corrisposte ai familiari aventi diritto in caso di decesso del lavoratore. Questo opuscolo contiene informazioni sulle indennità di pensionamento e di sopravvivenza. Per informazioni sulle indennità per invalidità, richiedere alla Social Security la pubblicazione *Indennità per invalidità* (Pubblicazione n. 05-10701-IT).

Gli assistiti d'età pari o superiore a 65 anni o disabili o non vedenti possono avere diritto ai sussidi Supplemental Security Income (SSI) se dispongono di scarso reddito e proprietà. Per informazioni sui sussidi SSI richiedere la pubblicazione *Reddito Supplemental Security Income (SSI)*, (Pubblicazione n. 05-10702-IT).

Anni di lavoro e contribuzioni

Non è necessario essere cittadini Statunitensi per avere la copertura assicurativa con la Social Security. Se lei è stato ammesso legale per lavoro negli Stati Uniti possono lavorare in posti di lavoro che prevedono l'iscrizione al sistema Social Security. Chi lavora acquisisce anche il diritto al Medicare (assicurazione sanitaria).

Durante gli anni di lavoro versati le imposte per la Social Security. Per i lavoratori dipendenti il datore di lavoro versa metà dell'importo per conto del lavoratore, mentre chi lavora in proprio versa sia la parte di spettanza del lavoratore che quella a carico del datore di lavoro. Il numero di Social Security è il riferimento con il quale la Social Security Administration tiene aggiornati i fascicoli dei singoli lavoratori inserendovi i rispettivi guadagni. Anche se cambia lavoro, ogni lavoratore dovrà continuare ad utilizzare lo stesso numero di Social Security in modo che i dati relativi ai suoi guadagni possano essere aggiornati.

Dato che le indennità corrisposte dalla Social Security sono calcolate in base ai guadagni conseguiti nel corso della vita lavorativa, è importante usare sempre lo stesso numero di Social Security e verificare che i datori di lavoro detraggano le imposte per la Social Security. È possibile verificare che tutti i propri guadagni siano stati registrati leggendo l'estratto *Social Security Statement* (*Dichiarazione di Social Security*)

che vi è inviata ogni anno, nel quale troverete anche gli importi previsti a cui avrebbero diritto in caso di pensionamento, invalidità e sopravvivenza.

Indennità di pensionamento

La maggior parte dei lavoratori devono aver svolto attività lavorative per almeno dieci anni con versamento delle imposte di Social Security per avere diritto all'indennità di pensionamento. Per quelli nati prima del 1929 sono richiesti meno di 10 anni di lavoro. L'importo dell'indennità di pensionamento dipende dai guadagni complessivi conseguiti essendo contribuenti al sistema Social Security. Maggiori sono i guadagni, più elevata sarà l'indennità di pensionamento.

L'indennità di pensionamento si può riscuotere già dall'età di 62 anni, ma in questo caso l'importo è inferiore di quanto sarebbe se s'iniziasse a riscuotere la pensione in età più avanzata. L'importo intero è corrisposto dai 65 anni per quelli nati primi del 1938. In base alle modifiche introdotte nella legge sulla Social Security, l'età per riscuotere l'intero importo della pensione aumenterà gradualmente fino ad arrivare a 67 anni. Tale modifica riguarda i nati dal 1938 in poi.

Alcuni familiari hanno diritto alle indennità Social Security derivanti dal suo lavoro. Il coniuge può riscuotere l'indennità già dall'età di 62 anni, o anche prima se provvede alla cura di un figlio a sua volta avente diritto all'indennità per effetto del suo lavoro. Se il matrimonio è durato almeno 10 anni, l'ex coniuge può avere diritto all'indennità.

I figli possono riscuotere l'indennità fino all'età di 18 anni o di 19 anni se frequentano le scuole elementari o superiori. I figli di età superiore ai 18 anni possono riscuotere l'indennità se disabili qualora lo siano divenuti prima dei 22 anni.

E' bene parlare con un rappresentante della Social Security l'anno precedente quello in cui si pensa di andare in pensione: infatti, il sistema è sottoposto a regole complicate, in base alle quali può essere vantaggioso per il lavoratore iniziare a riscuotere l'indennità di pensionamento prima di cessare l'attività lavorativa.

Indennità di sopravvivenza

Alla morte del lavoratore i familiari possono avere diritto a un'indennità mensile corrisposta dalla Social Security. Gli anni di lavoro necessari per riscuotere tale indennità dipendono dall'età del lavoratore al momento

(continua)

del decesso. Nel caso di una persona giovane tale periodo può essere anche solo un anno e mezzo. Per nessun lavoratore sono necessari più di 10 anni.

Il coniuge superstite può riscuotere l'indennità già dai 60 anni, o prima se provvede alla cura di un figlio a sua volta avente diritto all'indennità per effetto del suo lavoro. Il coniuge superstite disabile può riscuotere l'indennità dai 50 anni. Anche l'ex coniuge può avere diritto all'indennità di sopravvivenza.

I figli possono riscuotere l'indennità fino all'età di 18 anni o di 19 anni se frequentano le scuole elementari o superiori. I figli d'età superiore ai 18 anni possono riscuotere l'indennità se disabili prima dei 22 anni.

Per ricevere l'indennità di sopravvivenza si deve presentare domanda appena si verificano le condizioni per averne diritto.

Medicare

Medicare è un'assicurazione sanitaria destinata alle persone d'età 65 anni o superiore, o inferiore ai 65 anni affetti da invalidità, insufficienza renale irreversibile o sclerosi laterale amiotrofica (morbo di Lou Gehrig).

Chi riscuote già l'indennità di pensionamento all'età di 65 anni, acquisisce automaticamente la copertura Medicare. In caso contrario occorre rivolgersi alla Social Security due o tre mesi prima di compiere 65 anni e sottoscrivere l'assicurazione sanitaria Medicare.

Quali documenti sono necessari?

Per dimostrare il proprio diritto all'indennità Social Security e per consentirci di stabilire l'importo da corrispondere può essere richiesta la presentazione d'alcuni documenti, che dipende nello specifico dalla situazione del richiedente. Segue un elenco d'alcuni documenti che potrebbero essere necessari al momento della domanda:

- Tesserino di Social Security (o documento con il numero Social Security);
- Certificato di nascita;
- Certificati di nascita dei figli (se richiedono l'indennità);
- Documento attestante la cittadinanza Statunitense o la condizione di straniero regolarmente residente qualora il richiedente, o il figlio richiedente, chi non è nato negli Stati Uniti;
- Certificato di nascita e numero di Social Security del coniuge che presenta domanda per indennità derivanti dalla sua attività lavorativa;
- Certificato di matrimonio (se si presenta domanda di coniuge di un lavoratore assistito);

- Foglio matricolare per chi hanno svolto servizio militare;
- Il più recente modulo W-2 o di denuncia dei redditi per i lavoratori autonomi.

L'elenco riportato non è completo, ma ha lo scopo di aiutarvi a preparare quanto necessario per presentare la domanda. In tale occasione sarete informati qualora siano necessari altri documenti.

Importante: i documenti devono essere presentati in originale o in copia autenticata dall'ufficio rilasciante, e possono essere inviati per posta o recapitati di persona. L'ufficio Social Security provvederà a fotocopiarli e restituirli ai richiedenti. Chi non ha tutti i documenti necessari non, deve per questo rimandare la presentazione della domanda. Il nostro personale fornirà assistenza per ottenere quanto richiesto.

Come contattare il Social Security

Per altre informazioni e per consultare le nostre pubblicazioni v'invitiamo a visitare il nostro sito www.socialsecurity.gov o telefonare al numero verde **1-800-772-1213** (per i non udenti o deboli d'udito è a disposizione il numero **1-800-325-0778**). Potrete ricevere informazioni e risposte alle vostre domande specifiche tramite il nostro servizio di centralino automatizzato attivo 24 ore su 24.

Se avete bisogno di un interprete per condurre i vostri affari con Social Security, noi la forniamo uno gratis. Il servizio interprete è disponibile se comunicate con noi per telefono o nell'ufficio di Social Security. Telefonate il nostro numero gratuito (numero verde), **1-800-772-1213**. Se parlate una lingua all'infuori dell'inglese, premi numero 1 e rimanete sulla linea fino che risponde una rappresentante. Un interprete e chiamato per assistere con la nostra chiamata. Se il vostro affare non può essere completo per telefono, faremo un appuntamento con un ufficio di Social Security locale e noi concordiamo per un interprete durante il vostro appuntamento.

Tutte le telefonate saranno trattate con la massima riservatezza. Inoltre desideriamo avere la certezza che gli utenti ricevano un servizio cortese e accurato. Per questo motivo alcune telefonate sono sottoposte al controllo di un secondo addetto Social Security.